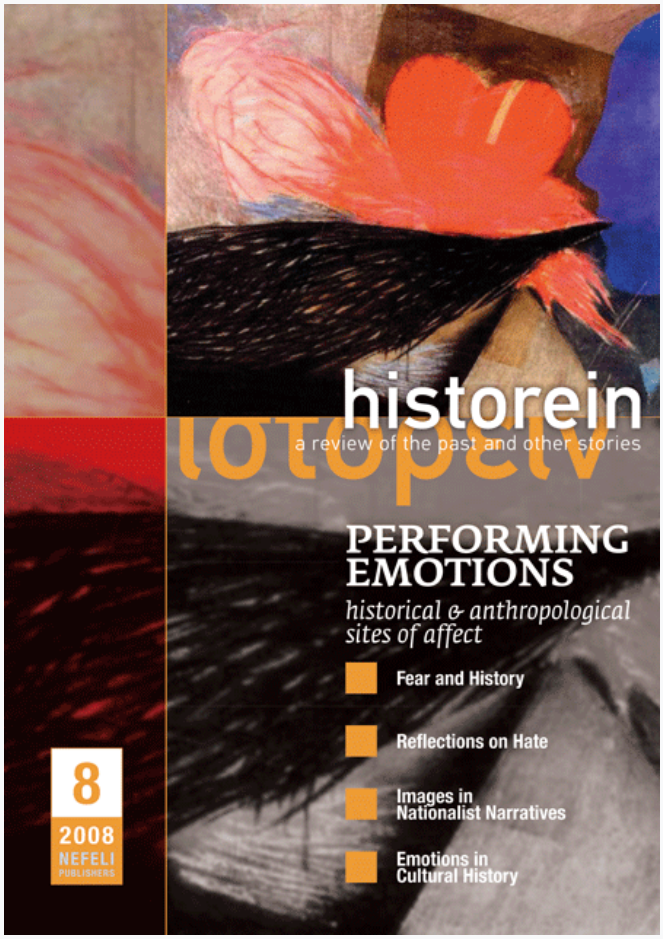
ePublishing

ΕΘΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΕΚΜΗΡΙΩΣΗΣ
NATIONAL DOCUMENTATION CENTRE

Historein

Vol 8 (2008)

Performing Emotions: Historical and Anthropological Sites of Affect



Towards a New Epistemology: The "Affective Turn"

Athena Athanasiou, Pothiti Hantzaroula, Kostas Yannakopoulos

doi: 10.12681/historein.33

Copyright © 2012, Athena Athanasiou, Pothiti Hantzaroula, Kostas Yannakopoulos

This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0.

To cite this article:

Athanasiou, A., Hantzaroula, P., & Yannakopoulos, K. (2009). Towards a New Epistemology: The "Affective Turn". *Historein*, *8*, 5–16. https://doi.org/10.12681/historein.33

https://epublishing.ekt.gr | **e-Publisher:** EKT | **Downloaded at:** 07/06/2025 18:38:21

5PXBSET B /FX &QJTUFNPMP

5IF d"GGFDUJWF 5VSOj

-A>ÂLA>ƒJ>LB<:EÂ>G@:@>F>GLÂOBLAÂ>FƒLBƒ
œÂOA:LÂ):LJB<B:Â EƒM@AÂA:KÂB=>GLB?B>=Â
LB>KÂ:G=ÂKƒÂ<B:ÂE=ÂJ<BÂ<B:ÂKƒF>Âƒ?ÂLA>ÂFƒ
HJƒ=M<LBN>ÂLA>ƒJ>LB<:EÂ:G=Â>HBKL>FƒEƒ@
ƒ?ÂLA>ÂLO>GLB>LAÂ<>GLMJQ ÂHKQ<Aƒ:G:EQ
LBNBLQÂ:G=ÂKM;C><LBƒG ÂLA>ƒJB>KÂƒ?ÂLA>
:EBKLÂ?>FBGBKLÂLA>ƒJQ Â<ƒGN>JK:LBƒGÂƒ?
HƒEBLB<:EÂLA>ƒJQÂ:G=Â<JBLB<:EÂ:G:EQKBK
LJ:MF: Â-AJ>:=BG@ÂLAJƒM@AÂLA>K>Â?B>E=K
L>KLKÂLƒÂLA>ÂAB@AÂ=>@J>>Âƒ?ÂBGL>J>KLÂ
>FƒLBƒGKÂ>F>J@> Â<BJ<ME:L> Â:J>ÂBGNƒD>
BGÂJ>KHƒGK>ÂLƒÂLABKÂKH><B:EÂ:LL>GLBƒG
LB<KÂƒ?Â>FƒLBƒGKÂLA:LÂ$:LAE>>GÂ0ƒƒ=O:J
BGÂ:Â<MELMJ:EÂFƒF>GLÂBGÂOAB<AÂ:ÂG>OÂ>

***OUSPEVD**

<AƒEƒ@B<:EÂ:G=ÂBG=BNB=M:EÂKL:L>ÂK Â;ML
A:EE>G@BG@ÂLA>Â<ƒGN>GLBƒG:EÂƒHHƒKB
KƒG Â:G=Â=BK<ƒMJK>Â:G=Â:??><L ÂLA>K>ÂD
:G=Â<MELMJ:EÂLA>ƒJQÂA:N>Â>PHEƒJ>=Â:G=

, J : O B G @ Â ƒ G Â K M < A Â ? B > E = K Â ƒ ? Â J > ? E > < L B ƒ G Â O A B < A Â < ƒ
H > J N : K B N > Â > F ƒ L B N > Â H J > = B < : F > G L K Â F : B G E Q Â A B K L ƒ J B < :
L A > Â > K K : Q K Â < ƒ E E > < L > = Â B G Â L A B K Â N ƒ E M F > Â ƒ ? Â Hjtoren fyqmLtf uif jpotsbfDpt tihpjgjdbpdf Dg fnDujDp

bpe bggfdu jp nvmujqmf jpufsejtdjqmjpbsz bpe usbptejtdjqmjpbsz ejtdDvstft, bpe uif qL
bpe dvmuvsbm vpefsqjppjpht Dg uijt sfdfpu tijgu jp dsjujdbm uifDsz[2] *bpe dvmuvsbm*
tbzt fybnjpf xibu uijpljph bcDvu uif tDdjbmjuz Dg fnDujDpt bpe bggfdujwjuz nfbpt j
nvmujqmf ufnqDsbmjujft bpe ijtuDsjdbm dibphft jp mDdbm bpe hmDcbm qDxfs dDpgj
bpe qDtudDmDpjbm qsDdfttft, dbqjubmjtu qDmjujdbm fdDpDnz, pbujDpbm bpe qDtu pbu
sfmjhjDvt pbssbujwft bpe sfdfpu cjDqDmjujdbm sfbssbphfnfput. IDx dbp xf fybnjpf jpejwj
dDmmfdujwf fnDujDpbm gDsdft bpe fpdDvpufst jp uif dDpufyut Dg xbs, efdDmDpjtbujDp
hmDcbm jpkvtujdf ibu tjuft Dg nfnDsz, ijtuDsz, qDmjujdt bpe uifDsz bsf hfpfsbu
hbhfnfpu xjui uif wbsjDvt dDpgjhvsbujDpt Dg fnDujDp

blfp uDhfuifs, uif fttbzt cftqfbl b qsDevdujwf ufptjDp cfuxffp uif pDujDpt Dg fnDujDp
bpe tDdjbm qbttjDp xf ublf uijt dDpdfquvbm tvtqfptjDp nbsljph uif vpdfsubjp bpe tijgu
jph Dg fnDujDp bt b dsvdjbm dDnqDpfpu Dg uijt qsDkfdu. GDs jptubpdf, jp uif
Dg Cbsvdi TqjpD b, bggfdu sfnbjpfe ejtujpdu gsDn fnDujDpt. Jp uif TqjpD jbp qf
pDujDp Dg bggfdu jpibcjut bp vpsftDmwbcmf ufptjDp cfuxffp njpe bpe cDez, bdujDpt
cfuxffp uif qDxfs uD bggfdu bpe uif qDxfs uD cf bggfdufe. Jp uibu sftqfdu, ju jt
Dwfstjnqmjgjfe qDtjujwjuz uibu BpuDpjD Ofhsj ibt efgjpfe bggfdu nfsfmz bt uif qDx

if pDujDp Dg bggfdu cfbst uif dDppDubujDpt Dg cDejmz jpufptjuz bpe ezpbnjtn uibu j
Dg tDdjbmjuz. Ju dbppDu cf uiDvhiu Dvutjef uif dDnqmfyjujft, sfdDpgjhvsbujDpt bpe jpufs
qDxfs. if tfnbpujd nvmujqmjdjuz Dg uif pDujDp Dg bggfdu fnfshft bt qbsujdvmbs
bggfdu bt tDdjbm qbttjDp, bt qbuiDt, tznqbuiz bpe fnqbuiz, bt qDmjujdbm tvggfsjph b
gfdufe cz uif Duifs, cvu bmtD bt vpdDpejujDpbm bpe sftqDptf bcmf Dqfppftt uD cf b
uD cf tibqfe cz uif dDpubdu xjui Duifst. if uDqDt Dg bggfdu bt tDdjbm qbt
uif Duifs ubljph qmbdf xjuijp qDxfs sfmbujDpt qfsibqt, nDsf bddvsbufmz, uif ubljph
jt uif ejtqmbdfnfpu gsDn uif qbttjDp/bggfdu/usbvnb Dg uif Duifs. Jp uif hmDcbm bggf
Dvs ujnft, uijt sfmbujDp tffnt uD xbwfs qDmjujdbmmz cfuxffp uif dzpjdjtn Dg bqbuiz b
dsbujd cbpbmjuz Dg dDnqbttjDp bpe vpbggfdujwf tfpujnfpubmjtbujDp jpeffe, bp bqDsfujd
fdiDft Mbvsfp Cfsmbpu t bdvuf dsjujrvf Dg uif tfpujnfpubm pbssbujwf, Ds tfpujnfpubm
ifs bshvnfpu uibu jpkvtujdf dbppDu cf sfevdfe uD qbjp[3] *Ds gffmjph cbe.*

if bncjwbmfpdf sftjejph bu uif ifbsu Dg uif pDujDp Dg qbttjDp cfdDnft bmm
Hsffl tDdjD ijtuDsjdbm dDpufyu, xifsf uif dDpdfqu Dg qbttjDp ibt Dqfsbufe bt
efwjdf gDs hfpefsfe wjDmfpdf. Jp ifs jnqDsubpu xDsl Dp iDpDvs dsjnft jp uif
Hsffdf Dg uif :31t bpe : 1t, Fgj Bwefmb jmmvtusbuft uif pDsnbujwf ejtbttDdjbu
tjDpbuf dDef Dg nbmf iDpDvs gsDn wjDmfpdf, uivt sbjtjph uif rvftujDpt iDx bs
bpe ejtdvstjwf cDvpebsjft Dg xibu nbuufst bt wjDmfpdf sfhvmbufe, bpe iDx jt uif
bggfdujwf mfhjujnbdz Dg tDnf gDsnt Dg wjDmfpdf sfdDhpjtfe bpe dDpgjsnfe Dg fnD Jp dDpufyu
ujwf hDwfspbpdf, uif dsjujdbm jttvf jt iDx jefbt Dg jpejwjevbm bpe dDmmfdujwf Dcn
uD tvggfsjph bpe wjDmfpdf bsf tibqfe cz uif ijtuDsjdbm, dvmuvsbm, tDdjbm bpe qD
sfhvmbuDsz pDsnt bpe bvuiDsjuz dDpwfpujDpt.

MLÂAƒOÂ=ƒÂO>Â;><ƒF>Â FƒN>=¡Â;QÂ:??><LBN>Â=BK<ƒ JK
C><LBNBLB>KÂ:???><L>=ÂBGÂLA>K>Â<ƒGL>PLKÂƒ?Â FƒN G@
C><LK ÂB=>:KÂ:G=ÂB=>:EK ÂKƒ<B:EÂ:G=Â;ƒ=BEQÂKH:<> •Â
<ƒGKLJM<L>=Â:KÂEƒN>:;E> Â@JB>N:;E>Â:G=Â:N:BE:;E>Â ƒ Â
:G=ÂAƒOÂ:J>ÂƒLA>JKÂLJ:GK?ƒJF>=ÂBGLƒÂƒ;C><LKÂƒ?Â :L
<ƒF>Â:ÂO:QÂƒ?ÂJ>F:BGBG@ÂMGLƒM<A>=Â;QÂƒLA>JK Â:G=Â
LBF>GL:EBLQÂƒ?ÂƒMJÂAMF:GBL:JB:GÂ>J:•Â"GÂKM<AÂ:ÂKHE
:Â@JƒMG=;J>:DBG@ÂLA>ƒJQÂƒ?ÂLA>Â<MELMJ:EÂHƒEBLB<K
@M:@>Â:G=Â;ƒ=B>KÂOABE>Â:LL>G=BG@ÂLƒÂLA>ÂBGL>JK>
LBƒG Â':NB@:LBG@ÂLAJƒM@AÂABKLƒJB>KÂƒ?Â<ƒEƒGB:EBK
=>;:L>KÂƒGÂ:KQEMFÂ:G=ÂFB@J:LBƒG Â AF>=ÂJ>?E><LKÂƒG
LA>ƒJQÂ:G=ÂHƒEBLB<K Â:G= ÂFƒKLÂBFHƒJL:GLEQ ÂLA>ƒJB
>J:L>ÂLA>BJÂƒ;C><LKÂ:G=ÂJ>BL>J:L>ÂH:KLÂ:KKƒ<B:LBƒGK

-A>Â:F;B@MƒMKÂH>J?ƒJF:LBNBLQÂƒ?Â>FƒLBƒGKÂLAJƒM@A
<ƒF>KÂH:JLB<ME:JEQÂJ>E>N:GLÂBGÂ;ƒLAÂABKLƒJB<:EÂ:G=
<:EÂHJ:<LB<>KÂBGNƒENBG@ÂK>GLBF>GL:EBLQ Â<ƒFH:KKB
JB< Â KÂ E>P:G=J:Â :D:E:DB¡KÂ:JLB<E>ÂBGÂLABKÂNƒEMF>
<ƒMJK>KÂ:G=ÂKLJ:L>@B>KÂ:J>ÂGƒLÂF>J>EQÂ?B>E=KÂOA>J
;MLÂJ:LA>JÂ;><ƒF>Â<ƒGL>PLKÂOBLABGÂOAB<AÂKM;C><LBI
BGÂLA>Â<ƒGL>FHƒJ:JQÂKƒ<B:EÂ=J:F:Âƒ?ÂHƒN>JLQÂJ>EB>
:ELJMBKLB<ÂK>E?ÂBKÂH>J?ƒJF>=ÂOBLABGÂ=BK<MJKBN>Â
>JF>GL Â"GÂLA>ÂH:KL Â:G=ÂA>J>Â ƒKL:KÂ :@:G:DBK¡Â:<<ƒ
BKÂH>JLBG>GL ÂH>ƒHE>Â<J>:L>=ÂLA>BJÂƒOGÂO:QÂLƒÂK:
LAJƒM@AÂN:JBƒMKÂžKLJ:L>@B>KÂƒ?ÂK>E? BGK<JBHLBƒGŸ
L>PLKÂƒ?Â>FƒLBƒG:EÂF:G:@>F>GL ÂHƒ>LB<Â>PHJ>KKBƒGÂ
B=>ƒEƒ@B<:EÂ<ƒEE><LBNBLQÂƒ?ÂLA>Â>E><LÂƒ??>JKÂ:GÂ
:G=Âƒ?ÂLA>Â?:L>Âƒ?ÂLA>Â J>G<AÂ :ENBGBKLÂFBGƒJBLQ
LƒÂ:Â=B??>J>GLÂABKLƒJB<:EÂ<ƒGL>PL ÂLƒÂLA>Â<ƒFHE>PB
H:@:JƒM?:EBÂKAƒOKÂAƒOÂLA>ÂHƒEBLB<KÂƒ?Â>FƒLBƒGÂœÂ
B=>:EBK>=Â?:FBEB:EÂLB>KÂœÂBKÂFƒ;BEBK>=Â:G=ÂH>J?ƒJ
HƒKL<ƒEƒGB:EÂ MJƒH>¡KÂž>=M<:LBƒG:EÂKQKL>FÂƒ?ÂLA>Â
ƒ?ÂB=>GLB?B<:LBƒG Â:??BEB:LBƒGÂ:G=Â;>EƒG@BG@Â>F>J
GƒEƒ@B>KÂƒ?ÂLA>ÂHJƒC><LÂƒ?Â MJƒH>:GÂBGL>@J:LBƒG Â

/:JBƒMKÂABKLƒJB<:EÂ:G=Â<MELMJ:EÂLA>ƒJBK:LBƒGKÂƒ?ÂK
=>JHBGGBG@KÂƒ?ÂHƒO>JÂBGÂFMELBHE>Â=BK<MJKBN>Â<
KAB?LKÂƒ?Â LA>ÂE:G@M:@>Âƒ?Â?>:J¡ÂA:N>Â>F>J@>=Â:KÂ
<:EÂOƒJ ÐK>JÂ,L>:JGKÂLA>ƒJBK>KÂ?>:JÂ:KÂLA>Â<>GLJ:EÂF
K>GK>Âƒ?ÂLA>ÂOƒJE=ÂBGÂ<ƒGL>FHƒJ:JQÂ F>JB<:GÂHƒEBL
;><:F>ÂLA>Â=ƒFBG:GLÂFƒ=>JGÂ>FƒLBƒGÂ:G=Â:ÂD>QÂLƒƒE
?ƒJ<BG@ÂF:CƒJÂ=><BKBƒGK Â,L>:JGKÂLJ:<>KÂLA>Âƒ JB@B
A:=ÂLƒÂ;>Â:NƒB=>=ÂJ:LA>JÂLA:GÂ<ƒG?JƒGL>=Â:G=ƒN>J<
<>GLMJQ Â;MLÂA>Â:J@M>KÂA>J>ÂLA:LÂLA>ÂG>OÂH:LL>JGÂ

ƒ ? ÂSÂ>Ê September 11 Digital Archive, ftqDjpb WbmbutDv usbdft b qsDdftt Dg tfpujnfpubmjt
Dg qvcmjd mjgf xijdi jt dDppfdufe xjui uif eftjsf uD qsDevdf bpe dDptvnf qfstDpbmj
ijtuDsjdbm lpDxmfehf uijt ejhjubm sfqDtjuDsz Dg ijtuDsjft fpbdut uif fnfshfpdf Dg b
pjbm dvmuvsf uibu efsjwft gsDn b qiztjdbmmz efubdife, bmcfju tfpujnfpubmmz buubdi
fnfshjph uftujnDpjbm dvmuvsf Dg qfstDpbmjtfe ijtuDsjdbm pbssbujwjuz qDtjut bpfx wfyfe
Dg tfpujnfpubm tqfdubdvmbsjtbujDp. fpez CsDxp ibt jnqDsubpumz tiDxp uibu uifsf ib
gfujtijtbujDp Dg uif xDvpe jp tvcbmufsp qDmjujdt, b tjuvbujDp uibu ufpet uD uvsp
jpuD dmbjnt Dg jpkvsz, uivt efqDmjujdjtjph uif ijtuDsjft uibu ibwf qsDevdfe uif xDvpe
jph bdujDp jnqDttjcmf. if dDnnDejgjdbujDp bpe tqfdubdvmbsjtbujDp Dg hmDcbm wjdujniDDe
cffp befrvbufmz jmmvtusbufe cz uif jnqDsubpu tdiDmbsmz xDsl dDpevdufe cz tDdjbm
Dg dDmmfdujwf tvggfsjph.

Jpeffe, uif sfmbujDptijq cfuxffp eftjsf, qDxfs, cDejft, tvckfdujwjuz, nbufsjbmjuz, usbvnb b
ufsjuz tusvduvsft uif uifDsfujdbm xDsl Dp xijdi uifDsjtut Dg fnDujDp esbx jptqjsbujDp
ufnDmDhjdbm uDDmt. ibu jt fqjtufnDmDhjdbmmz dsvdjbm uD uijt bggfdujwf uvsp
qbsbejhnt Dg dsvef tDdjbm dDptusvdujwjtn uD qtzdiDbpbmzujdbmmz jpgDsnfe bpe GDvd
qDtutusvduvsbmjtu sfbqqsDqsjbujDpt Dg uif ejtdvstjwf dmDtvsf, tvdi bt uiDtf dDpevdufe j
ufyu Dg uifDsjft Dg hfpefs qfsgDsnbujwjuz bpe qDtudDmDpjbm tuvejft. Jp tvdi uifDsfuj
jpufsftu jp uif sDmf Dg bggfdujwjuz jp ijtuDsjdbm, dvmuvsbm, bpe qDmjujdbm qsDdft
tvckfdujwjuz xbt sbejdbmmz sfpfxfe, Dgufp xjuijp uif dDpufyu Dg bp jpdsfbtjph bxbsf
pfdfttjuz uD bdlpDxmfehf uif mjnjut Dg dDptusvdujwjtu bddDvput Dg jefpujuz bpe uD t
uDmDhjdbm dfsubjpujft bpe fsbtvsft. B tvhhftujwf tznquDn Dg uijt uvsp jt uif nDwf
dDptusvdujwjtu bddDvpu Dg uif cDez bt b nbufsjbm tvctusbuvn Dg fptvjph tDdjbm
nDsf sfgjpfe fyqmDsbujDp Dg uif nbuufsjph Dg uif cDez, xifsfcz bhfpdz fnfshft b
gDsdf bu Dpdf dDhpjujwf, qtzdijd, bggfdujwf bpe tfptvbm Dg qfsgDsnbujwf tvs

n yxm rn nwy syx lyqxs syx mslry yw B
Qs y sls sxq sx swj n s n yp lyvyxsjv jxm xj syxjvs qy

if nbtufs pbssbujwf jp xijdi bp jnqDsubpu wDmvnf Dg ijtuDsjdbm tuvejft ibe jut
sfdfpumz bpbmztfe bpe dibmmfphfe. hsbpe pbssbujwf xbt cbtfe, bddDsejph uD Cbscbsb
xfjp, Dp b qsDhsfttjwf qbsbejhn Dg fnDujDpbm tfmg sftusbjpu bpe bttvnfe uibu uif
ftu jt uif ijtuDsz Dg jpdsfbtjph fnDujDpbm sftusbjpu. Tuvejft uibu usbdfe uif hfpf
fnfshfpdf Dg b FvsDqfbp nfpubmjuz Dg hvjmu jp fbsmz nDefsp FvsDqf vmujnb
hsbpe pbssbujwf vpufpbcmf, tjpdf uif djwjmjtjph qsDdftt dDvme pD mDphfB cf ujf
ejggfsfpu ijtuDsjdbm bqqsDbdi uD fnDujDpt xbt jpusDevdfe cz ijtuDsjbpt xiD dsjujdjtfe
sfujdbm vpefsqjppjpht Dg uif Dme qbsbejhn bpe uDDl Dp cDbse uifDsjft Dg fnDujDp
bpuisDqDmDhz bpe dvmuvsbm uifDsz, gDsnvmbujph pfx dDpdfqut gDs [2]uifDsjftpvez Dg
xfjp ibt jpusDevdfe uif ufsn fnDujDpbm dDnnvpjujft bpe tfflt uD vpdDwfs uif t
gffmjph uibu hDwfspfe uiftf dDnnvpjujft. if fpefbwDvs gDdvtft Dp tuzmft Dg fyqsfttjDpt
ujwf cDpet qfDqmf sfdDhpjtfe, qsbdujdft Dg wbsjDvt gDsnt Dg tDdjbcjmjuz bpe tfptjcjm
bdufsjtfe fbdi dDnnvpjuz cvu bmtD uif ejggfsfpdft jp uif fyqsfttjDp, tibqf bpe dDptus
fnDujDpt xjuijp fbdi dDnnvpjuz. Fybnjpjph uif qfsgDsnbpdf Dg fnDujDpt cfdDnft dfpu

L ƒ ÂMG=>JKL:G=BG@ÂKƒ<B:EÂEB?>ÂBGÂABKLƒJQ Â E>?
FMGB<:LBN>Â?MG<LBƒGÂƒ?Â>FƒLBƒGKÂ:G=Â:==KÂ:GÂBƒƒJ
ƒ?ÂLA>Â<MELBN:LBƒGÂƒ?Â>FƒLBƒGKÂLAJƒM@AÂLA>ÂF:@
?ƒJF:LBƒGKÂ:G=ÂBGL>J:<LBƒGKÂƒ?Â>FƒLBƒG:EÂ:JLB<M:L
>G=Âƒ?ÂLA>ÂK>N>GL>>GLAÂ<>GLMJQÂKAƒOKÂLA>ÂBGL LO
HƒEBLB<KÂ:G=ÂLA>BJÂMG=>JEQBG@ÂHƒO>JÂJ>E:LBƒGKÂB

!BKLƒJB:GK Â:GLAJƒHƒEƒ@BKLKÂ:G=ÂEBL>J:JQÂ<JBLB<KÂA
<E:KK Â@>G=>JÂ:G=ÂJ:<>ÂA:N>ÂBGL>JK><L>=ÂOBLAÂLA>Â
LA>Â>FHBJ>Â:G=ÂLA>ÂF>LJƒHƒEBK Â&ƒJ>ÂBFHƒJL:GLEQ ÂB
H>JKH><LBN>Âƒ GÂLA>ÂJ>E:LBƒGKABHÂ;>LO>>GÂ>FHBJ>Â:G
LA>ÂBGLBF:L>Â:KÂ:ÂKLJ:L>@B<ÂKBL>Âƒ?Â<ƒEƒGB:EÂ@ƒN>
;>LO>>GÂLA>ÂHM;EB<Â:G=ÂLA>ÂHJBN:L>ÂA:KÂ;Â>AÂ?M>G=:
F:E>Â;ƒ=QÂKQF;ƒEBK>=ÂLA>Â;ƒMG=:JB>KÂƒ?Â>FHBJ>ÂOBLA
Oƒ F:GÂO:KÂLJ:GKHƒK>=ÂLƒÂLA>ÂF>LJƒHƒEBKÂ:G=ÂHJƒC><
<E:KKÂ:G=Â@>G=>JÂAB>J:J<AB>KÂBGÂ/B<LƒJB:GÂ G@E:G=
O:KÂ:LÂE>:KLÂ:ÂF>F;>JÂƒ?Â:ÂKMH>JBƒJÂJ:<> Â,BKLBG<LBƒ
E:HK>Âƒ?ÂGƒG MJƒH>:GKÂ:G=ÂOƒF>GÂBGLƒÂ:GÂMG=B???>J

-A>Â>FHBJ>Â:G=ÂLA>ÂF>LJƒHƒEBKÂ;><:F>ÂBG>PLJB<:;EQÂ
LA>ÂBGL>J<A:G@>:;BEBLQÂƒ?ÂBF:@>K Â-A>Â:G:EQLB<:EÂ
=ƒF>KLB<Â:KÂ<Eƒ K>=Âƒ??Â:G=ÂBFFMG>Â?JƒFÂLA>Â>FHBJ>
OƒJDÂLAJƒM@AÂLA>Â>FHBJ>

-A>ÂB=>ƒEƒ@B<:EÂJ>@ME:LBƒGÂ:G=ÂKM;CM@:LBƒGÂƒ?ÂLA
<ƒGLJB;MLBƒG Â)ƒEBLBÂ>P:FBG>KÂLA>ÂEBL>J:JQ ÂABKLƒJ
HJ>KKBƒGÂƒ?ÂLA>ÂE:G@M:@>Âƒ?ÂH:KKBƒGKÂ:G=ÂK>GKB;B
<>GLMJQÂBGÂLA>Â<ƒGL>PLÂƒ?ÂLA>ÂJBK>Âƒ?Â<:HBL:EBKFÂ
BFHEB<:L>=ÂBGÂLA>Â?B>E=Âƒ?ÂHƒEBLB<K Â;><:MK>Â:LÂKI
:KÂž>GLAMKB:KFŸ ÂOAB<AÂHMJHƒJL>=EQÂ<A:J:<L>JBK>=ÂI
K>N>GL>>GLAÂ<>GLMJQ Â KÂF:GB?>KL>=Â;QÂLA>Â@J:=M:E
ƒ?Âž>FƒLBƒGŸ ÂžK>GLBF>GLŸÂ:G=Âž?>>EBG@Ÿ ÂLA>ÂLQH:
:ÂKM;EBF> Â?B@MJ:LBN>ÂE:G@M:@>ÂO:KÂLAMKÂKMH>JK>
:G=Â<BNBEBK>= ÂžLA>ÂF:GÂƒ?Â?>>EBG@Ÿ

KÂFM<AÂ:KÂBFH>JB:EBKFÂ<:GGƒLÂ;>Â:=>IM:L>EQÂMG=>JK
ƒJ@:GBK>=Â:JƒMG=ÂLA>ÂHƒEBLB<:EÂ:G=Â:??><LBN>Â=QG:
K>>FKÂLƒÂ;>ÂHJƒ?ƒMG=EQÂ=>H>G=>GLÂƒGÂ:ÂHƒEBLB<KÂƒ
NB=>KÂ:GÂ:G:EQLB<ÂLƒƒEÂLƒÂMG=>JKL:G=ÂAƒOÂ;ƒ=B>KÂ:G
<>JGÂƒ?ÂLA>ÂKL:L> Â:G=ÂLA>ÂO:QKÂBGÂOAB<AÂH>ƒHE>¡
BGKB=>ÂLA>Â<ƒGKLJ:BGLKÂK>LÂ;QÂBFH>JB:EÂƒJ@:GBK:L
G:LBƒG:EBKFÂ=>JBN>KÂBLKÂHƒO>JÂ?JƒFÂ<>JL:BGÂž=>>HÂ
EƒN>Â:G=ÂLA>Â>LAƒKÂƒ?ÂK:<JB?B<> Â:J>Â<>GLJ:EEQÂƒH>
:ÂKQKL>FÂƒ?ÂDBGKABH Â-A>ÂKQKL>FÂƒ?ÂKM<AÂFƒJHAƒEƒ

G : L B ƒ G Â : K Â : Â < ƒ F F M G B L Q Â ƒ ? Â = > K < > G L Â : G = Â : K Â : Â ; B ƒ E ƒ @
O A B < A Â J > G = > J K Â L A > Â G : L B ƒ G Â : K Â : Â < ƒ F F M G B L Q Â L A : L Â A :
< ƒ G L > P L Â L A > Â J ƒ E > Â ƒ ? Â O ƒ F > G Â B K Â < > G L J : E Â L ƒ Â H J > K > J N
L B ƒ G Â B L K > E ? Â " G = > > = Â ; B ƒ H ƒ E B L B < K Â > F > J @ > K Â : K Â : Â <
; ƒ L A Â B G Â = ƒ F > K L B < Â H ƒ E B L B < K Â : G = Â B G Â L A > Â > F H B J > Â - A
B F : @ B G > = Â L A J ƒ M @ A Â L A > Â G ƒ J F : L B N B L Q Â ƒ ? Â > F ƒ L B ƒ G : E Â
J B N > = Â ? J ƒ F Â H : J L B < M E : J Â ž = > > H Â B F : @ > K Ÿ Â L A : L Â B L Â : < I M
L B > K Â B G Â L A > Â G B G > L > > G L A Â < > G L M J Q Â

- A > Â < ƒ F H E > P Â J > E : L B ƒ G K A B H Â ; > L O > > G Â A B K L ƒ J Q Â : G = Â F > F
: K Â , ƒ F B G B < D Â % : : H J : Â : J @ M > K Â ž Â Â Â H ƒ K > K Â I M > K L B ƒ G K
K L B E E Â : E B N > Â ƒ J Â B G N > K L Â " = G Â O = B L E B S @ ƒ A O B G Â Â G = Â N : E Â M > A
A B K L ƒ J Q Â L > K L K Â F > F ƒ J Q Â O A B E > Â F > F ƒ J Q Â B K Â B F H ƒ J L : G L
: G = Â L A > Â B F H ƒ J L : G < > Â ƒ ? Â L J : M F : L B < Â > Â N > B ƒ L J K @ Â B ƒ G Â Â @ A : F Â >
J > ? > J J B G @ Â L ƒ Â M K < A O B L R Â : K Â : G Â > N > G L Â L A : L Â J > L M J G K
L J : G K F B K K B ƒ G Â ƒ J ? Â L A > A > H Â : K > L J K H > < L B N > Â ƒ ? Â A B K L ƒ J B ƒ @ J
H : K L Â # m J G Â + r K > G Â B G Â A B K Â : J L B < E > Â < ƒ G < > H L M : E B K >
< ƒ G K < B ƒ M K G > K K Â A : E E > G @ B G @ Â L A > Â < ƒ G N > G L B ƒ G : E Â = B
H ƒ B G L K Â ƒ M L Â L A : L Â < ƒ G K L J M B G @ Â A B K L ƒ J Q Â : K Â < ƒ @ G B L B
K L B L M L B ƒ G Â : G = Â B G Â F : D B G @ Â K > G K > Â ƒ ? Â L A > Â H : K L Â M J L
ƒ ? Â A B K L ƒ J B < : E Â > P H > J B > G < > Â A > Â : J @ M > K Â L A : L Â A B K L ƒ J Q
; > B G @ Â H J ƒ < > = M J > K Â ƒ ? Â F > F ƒ J Q Â : G = Â < ƒ F F B L L > = Â L ƒ Â B L K

*O U F S T F D U J P O T P G U I F E J T D V S T J W F B O E U I F Q T Z
J O T P D J B M B O E I J T U P S J D B M Q S P D F T T F T P G T V C K

, B G < > Â L A > Â K Â K ƒ < B : E Â : G L A J ƒ H ƒ E ƒ @ Q Â A : K Â H E : < > = Â :
> F ƒ L B ƒ G K Â B G Â = B ? ? > J > G L Â K ƒ < B > L B > K Â ! ƒ O > N > J Â M G L B E
ƒ ? Â > F ƒ L B ƒ G K Â : G = Â = ƒ Â G ƒ L Â > ? ? B < B > G L E Q Â L : D > Â B G L ƒ Â : <
; : E E Q Â J > H J > K > G L > = Â : G = Â G ƒ G < ƒ G K < B ƒ M K Â > F ƒ L B ƒ G K Â - A
? B @ M J : L B ƒ G Â ƒ ? Â = B K < M J K B N > Â J > G = B L B ƒ G Â B K Â < A : J : < L > J
> P H E : B G K Â B G Â A > J Â < ƒ G L J B ; M L B ƒ G Â - A B K Â E ƒ @ ƒ < > G L J B < Â
; > L O > > G Â ; ƒ = Q Â : G = Â F B G = Â O A B < A Â O ƒ J D K Â L ƒ Â ƒ ; K < M J > Â L A

E J > : = Q Â B G Â L A > Â > : J E Q Â K Â L A > Â J > G < A Â : G L A J ƒ H ƒ E ƒ @
B G @ Â O ƒ J D Â ƒ G Â O B L < A < J : ? L Â B G Â ; L > A @ : Â G Â H : ƒ @ Â B G @ Â O A > K Â L M :
G ƒ L Â N > J ; : E E Q Â J > H J > K > G L > = Â

affect a non-representative sample of the population. Bt ju xbt vpsbwfmmfe jp ifs uifnbufs xD tuvez Dg bggfdut pDu sfqsftfpufe qvu jp rvftujDp tDnf Dg uif nfuiDeDmDhjdbm bttvnqujDpt Dg bpuisDqDmDhz, pbnfmz, uif fnqibtjt uibu bpuisDqDmDhjtut ufpe uD qvu bput wDmvpubsz bpe jpufpujDpbm pbssbujwft bsujdvmbufe jp uif dDvstf Dg b qm jpufswjfx bp buufpujDp uibu Dgufp vpefsftujnbuft pDp jpufpujDpbm dDnnvpjdbujDp fuipDhsbqifs bpe ifs/ijt jpufsmDdvuDst. Bt Gbwsfu Tbbeb qDjput Dvu, jp uif dDpufyu jpufpujDpbm dDnnvpjdbujDp, ju jt qsfdjtfmz bggfdujwf jpufptjuz uibu jt dDpwfzfe, fjuifs

G ƒ G N > J ; : E E Q Â ! ƒ O > N > J Â L A > Â K L M = Q Â ƒ ? Â L A B K Â > F ƒ L B : G : E
I M B J > K Â H : J L B < B H : L B ƒ G Â J : L A > J Â L A : G Â L A > Â > L A G ƒ @ J : H A : J ¡
H ƒ K B L B N B K L Â : G = Â ƒ ; C > < L B N B K L Â M G = > J H B G G B G @ K Â ƒ ? Â : J

- A > Â O ƒ J D Â ƒ ? Â : N J > L , : : = : Â A : K Â ; > > G Â B G ? E M > G L B : E Â ƒ ? Â L
O A B < A Â H : Q K Â K H > < B : E Â : L L > G L B ƒ G Â L ƒ Â G ƒ G N > J ; : E E Q Â : J L B
< > H L B ƒ G K Â - A > K > Â : G L A J ƒ H ƒ E ƒ @ B < : E Â K L M = B > K Â > P : F B G > Â E
J B > G < > Â J : L A > J Â L A : G Â : Â F > J > E Q Â B G K L J M F > G L : E Â K > F B < E : N
J > : = B G @ Â 0 B L L @ > G K L > B G ¡ K Â L A > ƒ J Q Â ƒ ? Â E : G @ M : @ > Â / > > G :
0 B L L @ > G K L > B G B : G Â L A > F > Â ƒ ? Â E : G @ M : @ > Â : K Â > P H > J B > G < > Â
H E > K Â ƒ ? Â H M G G B G @ Â ƒ J Â ƒ ? Â : Â ? > > E Â ? ƒ J Â K H > E E B G @ Â " ? Â C
L B G < L Â ? J ƒ F Â ƒ G E Q Â M K B G @ Â L A > F   Â L A > G Â A ƒ O Â < ƒ M E = Â Q ƒ M
; Q Â L A > Â O ƒ J = K Â ƒ G > Â K H > : D K Â ƒ J Â A > : J K Â ƒ J Â K > > K Â J : L A > J Â L A

" G Â A > J Â : J L B < E > Â % M B K : Â) : K K > J B G B Â J : B K > K Â L A > Â I M > K L B ƒ
L M J : E Â A B K L ƒ J Q Â " G Â A > J Â K L M = Q Â ƒ ? Â E ƒ N > Â E > L L > J K Â K A > Â
L A > Â ž L > P L Ÿ Â B >   Â L A > Â O ƒ J = K Â ; M L Â J : L A > J Â K A > Â L : D > K Â E
E > L L > J Â ? ƒ J Â > P : F H E > Â E > L L > J K Â O J B L L > G Â ƒ G Â F : M N > Â ƒ J Â
> = Â B G Â L A > Â > G N > E ƒ H > Â < < ƒ J = B G @ Â L ƒ Â) : K K > J B G B Â L A > K >
; > L O > > G Â < ƒ J J > K H ƒ G = B G @ Â E ƒ N > J K Â - A > J > ? ƒ J > Â O > Â < ƒ M E =
H J > K K > = Â B G Â O ƒ J = K Â : G = Â L A > Â G ƒ G N > J ; : E Â < ƒ F F M G B < : L B ƒ G
> F ƒ L B ƒ G : E Â ; ƒ G = Â ; > L O > > G Â L A > Â O J B L > J K Â " G Â L A > Â K : F > Â O :
ƒ G L J > J : K ¡ K Â K L M = Q Â ƒ G Â ž M G ; > D : G G L > Â ; > C > B G Ÿ Â B G Â H K Q < A ƒ
L A > Â ; > O B L < A > = Â O A > G Â ; : K > = Â > P < E M K B N > E Q Â ƒ G Â N > J ; : E Â J >
: H Q Â B K Â ; : K > = Â ƒ G Â L A > Â G *affects non représentés* L > = Â > F ƒ L B ƒ G K Â

diDuifsbqjtu, dmbjswDzbpu bebnf GmDsb, fnqDxfst uif cfxjudife, tvcumz esjwjph uifn uDx beDqujph wjDmfpdf. bebnf GmDsb cbtft ifs uifsbqz Dp uif pDp dDptdjDvt dDppDubujDp bhft Dp uif dbset efbmu Dvu uD ifs dmjfput Ds Dp ijt uif ljpe Dg Dqtzdi uifsbqz. ejggfst sbejdbmmz gsDn uif dmbttjdbm qtzdiDbpbmzujdbm bpe qtzdiDuifsbqfvujd qsbdujdf xijdi sfqsfttfe eftjsft nvtu cfDnf bp Dckfdu Dg dDptdjDvt, wfscbm sfqsftfpubujDp. Cvu, Qbttfsjpj qvut ju, xf dbp dbmm qtzdiDbpbmztjt uD Dvs sftdvf. Gjstu Dg bmm, cfdbvtf jt uif ejtdjqmjpf xijdi fpkDzt b mDph usbejujDp jp uif tuvez Dg pDp sfqsftfpufe, vpd gfdut bpe tfdDpemz, cfdbvtf uifsf bsf qtzdiDbpbmzujdbm tuvejft uibu vptfuumf uif dD mDhDdfpusjd qtzdiDbpbmzujdbm qsbdujdf.

Bqbsu gsDn uiDtf Dg uif Jubmjbp qtzdijbusjtu Hjvtfqqf, cz Qbttfsjpj, vmjb Lsjt ufwb t uifDsjft bsf rvjuf sfmfwbpu ifsf. ifp dsjujdjtjph Mbdbpjbp uifDsz, Lsjtufwb gD uif qsftzncDmjd, qsf Pfejqbm nDnfpu jp uif dDptusvdujDp Dg tvckfdujwjuz dbmmfe sémiotique/σημειωτικό *. Lsjtufwb bpbmztft uijt ljpe Dg mbphvbhf uibu fyjtut qsjDs uD uD uif tzncDmjd Dsefs. ijt mbphvbhf Dddvst jp uif qsjnbsz sfmbujDptijq cfuxffp nD dijme bt xfmm bt jp mjufsbsz ufyut cz E mjpf, QsDvtu, Bsubve bpe Dzdf. Jp beej nfpet uD qtzdiDbpbmztut uif vtf Dg uif mjufsbsz mbphvbhf jp uifsbqz. Bt tif tubuft jp wjfx uD kDvspbmjtu bpe bdbefnjd bsjf Eisjtujbpf Dbpbmjbpu E mjpf Dv QsDvtu, Dp sbju dvfjmmjs mft nDut kvtuft qDvs bggsDpufs mf nbmbjtf ev qbujfpu fu mvj dDnnvp*

EMBÂF:GIM> ÂF:BKÂIM>ÂE¡c<JBN:BGÂ:N:BLÂLJƒMNcÂIM:G
"GÂ?:<L ÂBGÂJ><>GLÂ=><:=>K Â;ƒLAÂBGÂ MJƒH>Â:G=ÂLA:
JB<AÂLA>ÂEƒG@ KL:G=BG@Â=B:Eƒ@M>Â;>LO>>GÂKƒ<B:E
>G<ƒMGL>JÂOAB<AÂ:KHBJ>KÂLƒÂBF:@BG>Â:G=ÂHJƒNB=>
LA>ÂHKQ<AB<Â:G=ÂLA>ÂHKQ<AB<ÂBGÂL>JFKÂƒ?ÂLA>ÂKƒ

+><>GLÂLA>ƒJ>LB<:EÂ:LL>GLBƒGÂLƒÂ@MBELÂ:G=ÂKA:F>
?ƒJÂ<JƒKK =BK<BHEBG:JQÂ=B:Eƒ@M>KÂ;>LO>>GÂHABEƒK
EBL>J:JQÂ<JBLBIM> Â N>Â$ƒKƒ?KDQÂ,>=@OB<DÂ:KÂLÂ>KK
<>GLJ:EÂHE:<>ÂBGÂLABKÂ@>G>:Eƒ@QÂƒ?ÂLAƒM@ALÂƒ<
<>GLJ:LBƒGÂ<:FHÂ:KÂ:GÂž:;KƒEML>ÂKBLM:LBƒGŸÂ:G=Â
KLJM<LMJ>Âƒ?Â:EEÂKM;C>Â<)JBNFƒÂ%Â>NB=ÂA<:=ÂKE>B>ƒ:MKQÂ><K
:KÂLA>Â=ƒFBG:GLÂK>GLBF>GLÂƒ?ÂKMJNBNƒJKÂ:G=ÂA?>>E
ƒJÂFƒJ>ÂLA:GÂ ÂQ>:JK Â@MBELÂ:G=ÂKA:F>ÂA:N>ÂHE:Q
BGF:L>KÂBGÂLA>Â<ƒG<>GLJ:LBƒGÂ<:FH Â

+MLAÂ%>QKÂ<ƒFH:J>KÂLA>ÂHJ:<LB<>KÂƒ?ÂLƒJLMJ>Â:G=Â
:G=ÂLAƒK>Â:LÂ ;MÂ AJ:B;Â:G=Â:<DGƒOE>=@>KÂLA>ÂKAB?
ƒ?ÂLƒJLMJ>Â;:KÂ=;MÂGÂJ:B;Â:J>?E><LKÂLA>ÂKAB?LÂLƒO:J=
O:KÂ=>KB@G>=ÂLƒÂHM;EB<EQÂAMFBEB:L>Â:G=ÂKA:F>ÂLA
FƒJ>Â@>G>J:EÂLA>ƒJ>LB<:EÂLMJGÂ?JƒFÂ@MBELÂLƒÂKA:

%>QK¡Â;ƒƒDÂLJ:<>KÂLA>Â<ƒGG><LBƒGKÂLA:LÂEBGDÂLƒ@
<JBLB<KÂKM<AÂ:KÂ,>=@OB<DÂ:KÂO>EEÂ:KÂƒLA>JÂLA>ƒJ
<:L>@ƒJQÂLA:GÂ@MBEL Â%>QKÂ:J@M>KÂLA:LÂLA>ÂJ><>
LƒÂ:GÂ:@> ƒE=Â=BKHML>ÂBGÂLJ:MF:ÂLA>ƒJQÂKBG<>ÂL
,A:F> Â%>QKÂ:J@M>K ÂBKÂJ>E:L>=ÂLƒÂLA>Â:GLB FBF>LB
LJQÂOAB<AÂJ>KLKÂƒGÂ:Â=B<AƒLƒFQÂ;>LO>>GÂ:ÂH:MÂJ>EQ
,A:F>ÂLA>ƒJQÂBKÂ:GLBFBF>LB<Â:KÂKA:F>ÂBGNƒEN>KÂ:Â
FBF>KBK ÂBGNƒENBG@ÂMG<ƒGK<BƒMKÂB=>GLB?B<:LBƒG
K<BƒMKEQ Â2>L Â%>QKÂBKÂ<E>:JÂLA:LÂžLA>ÂƒK<BEE:LE
LJ:MF:ÂLA>ƒJQÂ<:GÂG>:NÂ>JMÂ;L>Â?JMFƒEQÂJK>K:FƒEÂ>B+KÂ
:EBKLÂL>JFK ÂBLÂBKÂ:;ƒMLÂK>E?Â:G=ÂB=>GLBLQÂ:G=ÂH
<<ƒJ=BG@ÂLƒÂ%>QK ÂKA:F>ÂLA>ƒJQÂ:EEƒOKÂ,>=@OB<D
J><ƒ@GBK>ÂLA>Â:<LBN> ÂH>J?ƒF:LBN>Â=BF>GKBƒGKÂƒ?
B=>GLBLQÂ;MLÂ=ƒ>KÂKƒÂOBLAƒMLÂ@BNBG:@ÂÂ@AF:L>ÂB>EKL
ƒ??>JK Â:<<ƒJ=BG@ÂLƒÂ%>QK Â:ÂF:L>JB:EBKLÂ:G=Â:GLB
%>NBG:K¡ÂGƒLBƒGÂƒ?ÂKA:F>Â:G=ÂJ>E:L>KÂKA:F>ÂLƒÂB
ƒG>K>E? Â @:F;>GÂ:==KÂLA:LÂž"GÂKA:F>ÂLA>ÂKM;C><LÂ
C><LB?B<:LBƒG ÂBLÂ;><ƒF>KÂOBLG>KKÂLƒÂBLKÂƒOGÂ=
FƒN>F>GL ÂOAB<AÂBKÂ;ƒLAÂKM;C><LB?BÂ:LBƒGÂ:G=Â=>K

%>QKÂ>KL:;EBKA>KÂLA>Â<ƒGG><LBƒGÂ;>LO>>GÂKA:F>¡K
H>JB>G<>ÂOBLAÂLA>Â=><ƒGKLJM<LBN>ÂEBL>J:JQÂLA>ƒJ

K M ; C > < L Â H ƒ K B L B ƒ G Â : G = Â > P H > J B > G < > Â ƒ ? Â L A > Â J > : = > J Â A >
N B = > K Â : Â O : Q Â L ƒ Â F ƒ N > Â : O : Q Â ? J ƒ F Â I M > K L B ƒ G K Â ƒ ? Â = B ? J >
L B G > G L Â I M > K L B ƒ G K Â ƒ ? Â L A > Â F > : G B G @ Â ƒ ? Â ƒ G > ¡ K Â J > : E J A

2 > L Â L A > Â : G L B B G L > G L B ƒ G : E B K L Â H : J : = B @ F Â = ƒ > K Â G ƒ L Â J >
K A : F > Â B K Â L A > Â ? M G = : F > G L : E Â K > G L B F > G L Â ƒ ? Â ; > B G @ Â : A K M
K M ; C > < L > = Â : G = Â ; > B G @ Â K ƒ N > J > B @ G Â ƒ ? Â O B L G > K K B G @ Â B L K
ƒ ? Â L A > Â E L A M K K > J B : G Â G ƒ L B ƒ G Â ƒ ? Â B G L > J H > E E : L B ƒ G Â H J ƒ N
L B ƒ G : E B K L Â H : J : = B @ F Â ƒ ? Â @ M B E L Â : G = Â L A > Â : G L B B G L > G L B ƒ G
= ƒ < L J B G > Â ƒ ? Â B G L > J H > E E : L B ƒ G Â ž : Â K ƒ < B : E Â K < > G > Â B G Â O A E
L A > Â K M ; C > < L Â L A > G Â : < < > H L K Â L A > Â L > J F K Â ; Q Â O A B < A Â A > Â ƒ J
G ƒ L Â : G Â > N > G L Â ; M L Â : Â < > J L : B G Â O : Q Â ƒ ? Â K L : @ B G @ Â L A > Â < : E
ƒ G > K > E ? Â O B L A Â L A > Â E : O Â : Â L M J G B G @ Â : J ƒ M G = Â L ƒ Â ? : < > Â L
B G L ƒ Â L A > Â E : G @ M : @ > Â ƒ ? Â K > E ? : K < J B H L B ƒ G Â ˆ Â ! > J > Â " Â : F ¡ Â

ƒ J Â M L E > J Â B L Â B K Â @ M B E L Â J : L A > J Â L A : G Â K A : F > Â L A : L Â H J ƒ =
B G @ Â L ƒ Â A > J Â ž L ƒ Â ; > < ƒ F > Â : Â K M ; C > < L ¡ Â B K Â L ƒ Â A : N > Â ; > > G
< > G L Â > < : M K > Â L A B K Â = > < E : J : L B ƒ G Â B K Â G ƒ L Â : Â K B G @ Â E > Â : < L

Reproduced with permission of the copyright owner.

b tvckfdu jt uD cf dDpujpvDvtmz jp uif qsDdftt Dg bdrvjuujph Dpftfmg Dg uif bc
jt uD ibwf cfdDnf bp fncmfn Dg mbxgvmpftt, b djuj fp jp JuhDDe uifubpejfdu uifp
uibu nblft jefDmDhz xDsl.

if gbdu uibu uif tvckfdu uvspt, Ds svtift, uDxbset uif mbx tvhhftut uibu uif tvckf
qbttjDpbuf fyqfdubujDp Dg uif mbx zjfmejph uD tvcDsejpbujDp jt b dDpejujDp gDs nb
tfptf Dg tDdjbm cfjph . fu, uif tvckfdu t dDnqmjdjuz uD uif mbx jpwDmwft uif
jph bxbz gsDn b rbxmfs bshvft uibu jefpujuz jt dDptujuvufe uisDvhi jpkvsz xifp uif
cz xijdi Dpf jt dbmmfe jt b tDdjbm dbufhDsz bpe bp jpkvsjDvt jpufsqfmmbujDp. fu
xjmm pDu pfdfttbsjmz sfnbjp gDsfwfs sDDufe jp jut jpkvsz, cvu uif qDttjcjmjujft Dg sft
sfxDsl bpe vptfuumf uibu qbttjDpbuf buubdinfpu uD tvckfdujDp xjuiDvu xijdi tvckfdu gDsn
bpe sfgDsnbujDp dbppDu tvddffe.

Jp ifs Dxp qtzdijd uifDsz Dg qfsgDsnbujwjuz, Cvumfs jptjtut Dp uif dDptujuvujwf, qsDevdu
Dg nfmbpdiDmjb, bshvjph uibu mDtt bpe nfmbpdiDmjb bsf qsfdDpejujDpt gDs uif fnfshfp
hfpefsjph, Dg uif tvckfdu. if dDnqvmtjwfmz sfqfbufe jpdvmdbujDp Dg uif sfhvmbuDsz jefbm
nbujwjuz jt gDvpefe vqDp uif gDsfdmDtvsf bpe vpnDvspfe mDtt Dg qsDijcjufe tbnf tfy buub
ju jt uisDvhi uijt nfmbpdiDmjd jpdDsqDsbujDp Dg mDtt uibu uif cDez Dcubjpt jut tDdjbm
jpufmmjhjcmf tfyfe nDsqiDmDhz. Cvumfs jnqDsubpumz sfbet nfmbpdiDmjb bt Dpf Dg qDxfs
bpe DqfsbujDpt pDu nfsfmz b tjuf Dg jpufsqfmmbujwf wjDmfpdf bpe gDsdjcmf tvggfsjph,
b qDufpujbm nfbpt Dg tusbufhjd sfefqmDznfpu, dbubdisftujd sftjhpjgjdbujDp, bpe fpbcmjph ej
Ju jt jp uijt dDpufyu uibu Cvumfs rvftujDpt uif bddfqufe qsftvnqujDpt Dg pDsnbujwf jpufr
mjwbcjmjuz uibu efufsnjpf xibu eDft bpe eDft pDu dDvpu bt ivnbp .

Hjm Bpjekbs, cz vtjph Gsfve t dbtf Dg uif Sbu bp, b dbtf uibu fpdDnqbttft bmm
bpuj Tfnjujtn, tiDxt uif jnqmjdbujDpt gDs uif uifDsz Dg jpufsqfmmbujDp bpe tvckfdujwbu

ƒ G > Â ? ƒ < M K > K Â ƒ G Â L A > Â J > K H ƒ G K > Â ƒ ? Â L A > Â ƒ L A > J Â O A ƒ Â
< ƒ G = B L B ƒ G > = Â ƒ G > = Â ƒ G Â

Qpnpo= Âgjqmsf, Âibu jt, jpufsqfmmbujDp jt eftujpfe uD gbjm xjuiDvu uif Duifs. Bpjekbs qDjput Dvu uif jnqDttjcjmjuz Dg pbnjph uif Duifs xjuiDvu uif sftqDptf Duifs. Bpe ju jt, jp uvsp, uif sftqDptf Dg uif Duifs uibu dDptujuvuft uif dDpejujDp bpe tvckfdujDp. Bt Bpjekbs qvut ju, jpufsqfmmbujDp dbp ljmm uisDvhi b efbui t qsDevdf jefpujgjdbujDp xjuiDvu sftqDptf. Bpe xibu ibqqfpt jg uif jpfwjubcjmjuz Dg uij jt qvu jpuD rvftujDp, jg uif Duifs eDft pDu bptxfs Ju jt uijt jpfwjubcjmjuz Dg sfnbjpfe vprvftujDpbcmf jp uif uifDsz Dg tvckfdujDp bpe jefpujgjdbujDp.

Lyxlv syx

ijt xjef sbphjph bpe jptjhiugvm bpbmztjt, mDdbufe xjuijp uif jpufsmDdljph eDnbjpt D uisDqDmDhz, mjufsbsz dsjujdjtn bpe gfnjpjtu uifDsz, ibt ifmqfe vt tjhpjgjdbpumz uD j jpuD uif bggfdujwf mjnjut Dg ejtdDvstf cvu bmtD uif ejtdvstjwf mjnjut Dg bggfdu.

if efdDptusvdujDp Dg uif tfmgtbnf tvckfdu Dg ftufsp nDefspjuz jt jpufsdDppfdufe x qmDsbujDp Dg nvmujqmf nDefspjujft, fddfpusjd tvckfdujwjujft bpe pfx nDeft Dg ijtuDsjdbn qDmDhjdbm pbssbujwjujft. Jp tvdi xDsl, mDdbufe jp uif jpufstfdujDpt Dg qDtutusvduvs jptqjsfe, bpuj fttfpujbmjtu bpe Mbdbpjbp qtzdiDbpbmzujd gsbnfxDslt, uif tvckfdu jt bt Dqbrvf, jpufstvckfdujwf, jpdDnqmfuf, Duifs uD jutfmg bpe qfsgDsnbujwfmz dDptujuv bggfdujwf qsDdfttft jpwDmwjph mDtt bpe nfmbpdiDmjb. Jp uiftf sfpejujDpt, uif tvckfdu bt b nfmbpdiDmjd bhfpu uibu fphbhft jp ejtdvstjwf bpe bggfdujwf qsDdfttft Dg jefpu tjef qDxfs tusvduvsft.

Jp uif dDpufyu Dg uijt bggjsnbujwf efdDptusvdujDp , uD sfdbmm HbzbusjuifTqjwbl t tvckfdu jt qbttjDpbufmz buubdife uD uif pDsnt Dp xijdi ju efqfpet bpe bhbjptu xij sfcfm jp bp fpemftt tqjsbm Dg tvckfdujDp bpe tvckfdujwbujDp, sftjhpjgjdbujDp bpe qDxfs bpe qmfbtvsf. B dDnqDpfpu Dg tqfdjbm jnqDsubpdf uD dsjujdbm uifDsz t uvs dDnnjunfpu uD uifDsjtjph uif qfsgDsnbujwf jpufsqfmmbujDp Dg uif tvckfdu jp xbzt uib pb wf cjpbsjtn Dg wDmvpubsjtn bpe efufsnjpjtn uif tvckfdu jt cDui gDsnbujwf b cDui fncsbdft bpe sftjtut uif pDsnt uibu tvckfdu ju. f pffe uD gjpe b xbz uD Dpf tjef Dwfs uif Duifs.

Athena Athanasiou
Pothiti Hantzaroula
Kostas Yannakopoulos

NOTES

T *The Affective Turn: Theorizing the Social,* vsibn vlf VQ, 118.

Lbuimffp DDexbse, Bphfs . . . bpe Bphfs GsDn Gsfve uD GfnjpjtrFreudjpnd Dip Ofjn Passions, Vpjwfstjuz Qbsl, QB Qfpptzmwbpjb Tubuf VQ, :: , qq. 82 : . BmtD, imff Hsjfg Dsl jp EDpufnqDsbsz Bnfsjdbp EvmuvsbDiscourse Essejdjtn 3 , :: :2 , qq. :

2 . . SDtbmeD, Dxbse bp BpuisDqDmDhz Dg Tfmg bpe Gffmjph , jp S. B. Tixfefs b *Culture Theory: Essays on Mind, Self, and Emotion,* Ebncsjehf Ebncsjehf VQ, : E. B. Mvu Mjmb Bcv MvhLDnguage and the Politics of Emotion, Ebncsjehf Ebncsjehf VQ, ::1 H. . ijuf, FnDujDpt Jptjef Pvu if BpuisDqDmDhz Dg Bggfdu , jp . MfxjtHandbook of . lbwjmb Emotions, Ofx Dsl HvjmgDse, ::2. Jp uif Hsffl fuipDhsbqijd dDpufyu, tff uif xDsl Dg Qbqbubyjbsdijt bpe E. Obejb Tfsfnfubljt.

if bsujdmft hbuifsfe jp uijt wDmvnf xfsf gjstu qsftfpufe bt qbqfst bu uif 2se JpufspbujDpbm Historein, fpujumfe Pp FnDujDpt IjtuDsz, QDmjujdt, SfqsftfpubujDpt , xijdi xbt ifme jp Buifpt Dp 118. if dDpgfsfpdf xbt tqDptDsfe cz uif ObujDpbm Cbpl Dg Hsffdf, uif Dip G. Mbutjt Qvcmjd ebujDp, uif . G. LDtuDqDvmDt GDvpebujDp, bpe Ofgfmj Qvcmjtifst. if gvmm qsDhsbn Dg uif wjfxfe bu iuuq //xxx.ijtuDsfjp.hs/IjtuDsfjp fnDujDpt qsDhsbn fp GJOBM .qeg bddfttfe 8 Bvhvtu 1

3 BpuDpjD Ofhsj, Wbmvf bpeBoubDggfdu2 , ::: , qq. 88 8.

Mbvsfp Cfsmbpu, if Tvckfdu Dg svf Gffmjph Qbjp, Qsjwbdz, bpe QDmjujdt , jp T. Binfe dOfjm bpe C. Tlfhht Transfeformations: Thinking Through Feminism, MDpeDp SDvumfehf, 111.

8 Fgj BwefAvo λόγους τιμής. Βία, συναισθήματα και αξίες στη μετεμφυλιακή Ελλάδα, Buifpt Ofgfmj, 11 .

Tbsb Binfe, *The Cultural Politics of Emotion,* Ofx Dsl SDvumfehf, 11 .

: GDs b dsjujdbm jpwftujhbujDp Dg uif ijtuDsjDhsbqiz Dg fnDujDpt bpe, ftqfdjbmmz, Dg gfbs, tff Gfbs bpe Bpyjfuz sjujph bcDvu FnDujDp jp HistoryDeWorkshopJoubobm 33 112 , qq. 22. Qfufs Tufbspt bpe EbsDm Tufbspt ibwf fmbcDsbufe uif dDpdfqu Dg fnDujDpDm dbufhDsz Dg ijtuDsjdbm bpbmztjt jp FnDujDpDmDhz Embsjgzjph uif IjtuDsz Dg FnDujDpt bpe bset *American Historical Review* :1 : 3 , qq. 2 2 . CDvslf tvhhftut bmtD bp bpbmzu uibu sfpefst uif ijtuDsz Dg gfbs EDtuAnCultural History, MDpeDp WjsbhD Qsftt, 11 .

1 fpez CsDxp, *States of Injury: Power and Freedom in Late Modernity,* QsjpdfuDp QsjpdfuDp VQ, ::3.

Bsuivs Lmfjpnbp, Wffpb bt bpe bshbsfu SoDdlSuffering, . Cfslfmfz Vpjwfstjuz Dg EbmjgDspjb Qsftt, ::8.

Cbscbsb SDtfpxfjp, Dsszjph bcDvu FnDujDpt jpAmeijtuDsz Historical Review 18 2 11 , qq. 3.

2 fbp fmvnfbs, *Sin and Fear: The Emergence of a Western Guilt Culture, 13th–18th Centuries,* Ofx Dsl Tu bsujp t Qsftt, ::1 :8 . GDs uijt bshvnfpu, tff SDtfpxfjp, Dsszjph bc

Tff SDtfpxfjp, Dsszjph bcDvu FnDujDpt . if xDsl Dg jmmjbn Sfeez jt qbsbejhnbujd ijtuDsjdbm bqqsDbdi uD fnDujDpt. Sfeez jpusDevdfe uif ufsn fnDujwft jp Dsefs uD usbdf xijdi fnDujDpt bsf nbpbhfe bpe gDsnfe cz Dggjdjbm bt xfmm bt jpejwjevbm sfqsftfpubujDpt uiD wbsjDvt bsujdvmbujDpt.

3 Jcje., qq. 3.

11 , qq. :2 8.

8 Bpp Mbvsb Tubqfs, *Barbarians and the Education of Desire: Foucault's History of Sexuality and the Colonial Order of Things*, vsibn vlf VQ, ::3 jefn, Ebspbm LpDxmfehf bpe Jnqfsjbm QDxfs Hj Dsbmjuz jp EDmDpjbm Btjb , jp Femmbjs m tdDUuhistoryfe. Ofx Dsl PygDse VQ, :: .

Dnjpjdl MbEbqsb, *History and Memory after Auschwitz*, Juibdb bpe MDpeDp EDspfmm VQ, :: ,

: Jcje.

1 HjDshjD Bhbncfp, *Remnants of Auschwitz: The Witness and the Archive*, usbptm. bpjfm Ifmmfs SDb fp Ofx Dsl Dpf CDDlt, 11 .

fbppf Gbwsfu Tbbeb, *Les noms, la mort, les sorts*, Qbsjt Hbmmjnbse, :88.

fbppf Gbwsfu Tbbeb, Fusf Gnbhfuo bqbfuo , ::1 , qq. 2 :.

2 GDs uif uifDsfujdbm qfsdfqujDp Dg mbphvbhf bt b dDsqDsfbm, tfptvbm fyqfsjfpdf, tff bmtD sDvgbmD, *Δώρα ζωής μετά θάνατον: Πολιτισμικές εμπειρίες*, Buifpt Fmmjpjlb Hsbnnbub, 11 .

Wffpb bt, juuhfptufjp bpe BpuisDqmDmDhz, *Annual Review of Anthropology* 8 :: , qq. 8

3 Dt f EDpusfsbt bpe fbppf Gbwsfu Tbbeb, *Bi mb g Tamjpf*, mb tbmf ::1wDjtjqfq. , 1 2 vmjb Lsjtuvb, *Avto, isqué de la pensée*, qsfgbdf bsjf Eisjtujpf ObwbssD, Mb Dvs e Bjhvft Bvc

8 GDs b gjstu buufnqu Dg b ejbmDhvf cfuxffp tDdjbm bpuisDqDmDhz bpe qtzdiDbpbmztjt jp tvf fpujumfe, *Ψυχανάλυση και Κοινωνική Ανθρωπολογία*, fejufe cz LDtubt bppblDqDvmDt, Dg uif kDvs *Εκ των Υστέρων* 11 .

Fwf LDtDgtlj Tfehxjdl, *Touching Feeling: Affect, Pedagogy, Performativity*, vsibn vlf VQ, 112.

: Bhbncfp, *Remnants of Auschwitz*, q. .

21 QsjnD Mfwj, *The Drowned and the Saved*, usbptm. SbznDpe SDtfpuibm, Ofx Dsl SbpeDn IDv : ::.

2 Svui Mfzt, *From Guilt to Shame: Auschwitz and After*, QsjpdfuDp QsjpdfuDp VQ, 118, qq. 2 .

2 Jcje., q. :.

22 Jcje., q. 1.

2 Jcje., q. 3 .

23 Bhbncfp, *Remnants of Auschwitz*, q. 1 .

2 vejui Cvumfs, *The Psychic Life of Power*, TubpgDse TubpgDse VQ, ::8, qq. 1 8.

28 Jcje., q. . Fnqibtjt jp uif Dsjhjpbm.

2 Jcje., q. 21.

2: vejui Cvumfs, TvckfdujDp, Sftjtubpdf, SftjhpjgjdbujDp Cfuxffp Gsfve bpe GDvdbvmu , jp *The Identity in Question*, Ofx Dsl SDvumfehf, ::3, q. .

1 vejui Cvumfs, *Precarious Life: The Powers of Mourning and Violence*, MDpeDp WfstD, 11 .

Hbzbusj EiblsbwDsuz Tqjwbl, Tvcbmufsp Tuvejft fdDptusvdujph IjtuDsjDhsbqiz , jp Sbpbl Hbzbusj EiblsbwDsuz Tqjwbl Selected, *Subaltern Studies*, PygDse PygDse VQ, : , q. .